

CABECERA**YACIMIENTO:** Monasterio de San Pedro de Arlanza (Hortigüela, Burgos)**MUNICIPIO:** Hortigüela**PROVINCIA:** Burgos**REF. AEHTAM:****REFERENCIA:** AEHTAM 913; CIHM 1, 35**N. INV:** Desaparecida**TIPO YACIMIENTO:** MONASTERIO**OBJETO:** Lápida**TIPO:****GENERALIDADES****MATERIAL:****SOPORTE:** LAPIDA**TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO**TÉCNICA:****DIMENSIONES DEL OBJETO:****DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:****NÚMERO DE LÍNEAS:****H. MAX. LETRA:****H. MIN. LETRA:****RESPONS. EPIGR.:****REVISORES:****RESPONS. ARQUEOL.:****CONSERV. EPG.:** Manuscrita**CONS. ARQ.:** D**INSCRIPCIONES ADICIONALES:****NUM. INSCRIPCIONES:** 1**FORMA:****DIRECCIÓN ESCRITURA:****REVISORES ARQ.:****TEXTO Y APARATO CRÍTICO****TEXTO:**

Aqui está sepultado el cuerpo del glorioso San Garcia, abad q(ue) fue desta Casa; y entre muchos testimonios q(ue) ay de su santidad, uno es, q(ue) un Viernes Sa(n)to, comie(n)do pa(n) y agua sus mo(n)ges, echando la bendicion, convirtió el agua en vino. Ta(n)bien le fue revelado do(n)de estaua(n) los gloriosos Martires S. Vice(n)te, Santa Sabina, y Cristeta sus hermanas:y consultandolo con Santo Domingo de Sylos, de comun parecer fueron à dar parte al Rey Don Fernando el Primero, el qual acompañado de muchos obispos, y grandes de su Reyno, fue à Abila, y de alli con este santo, y Real acompañamiento los trasladó à esta Casa por intercesion deste Santo, el qual murió año de MLXXIII

Lectura dada por CIHM 1, 35.

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM 1, 35.

SIGNARIO:

SEPARADORES:

LENGUA: castellano

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Actualmente desaparecido, se ha conservado a través de un manuscrito. Original tardío.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: 1073, siglo XI.

CRIT. DAT.: Fecha dada en texto.

CONTEXTO HALLAZGO: Monasterio de San Pedro de Arlanza, nave izquierda de la iglesia, exterior de la capilla de los Mártires. Flórez indica que ésta fue su ubicación original pero que posteriormente fue trasladado a la capilla de los Mártires en una urna, dando como fecha de esta nueva ubicación el año de 1620, como indica un pergamino de 1724.

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 913; CIHM 1, 35; Flórez, Enrique (1747–1957) España sagrada. Teatro geográfico-histórico de la Iglesia de España, Madrid, XXVII, p. 141.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES